



**JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME  
PROGRAM PEMANTAUAN SISTEM YUDISIAL**

**Relatorio Konaba Lei Amnistia no Perdaun**

**Dili, Timor-Leste  
Abril 2004**

*Judicial System Monitoring Programme (JSMP) didirikan pada awal 2001 di Dili, Timor-Leste. Melalui pemantuan pengadilan, analisa hukum maupun laporan tematis tentang perkembangan sistem yudisial, JSMP bertujuan mengambil bagian dalam evaluasi dan pengembangan sistem yudisial di Timor-Leste. Untuk informasi lebih lanjut melihat [www.jsmp.minihub.org](http://www.jsmp.minihub.org)*

*JSMP sangat berterima kasih atas dukungan yang murah hati dari donor-donor utama kami dalam rangka menghasilkan laporan ini: yaitu, USAID, The Asia Foundation, AusAid dan International Commission of Jurists ( Australia).*

*Judicial System Monitoring Programme  
Rua Setubal, Kolmera, Dili - East Timor  
Postal address: PO Box 275, Dili, East Timor  
Tel/Fax: (670) 390 323 883  
Mobile: +670 7233711  
Email: [info@jsmp.minihub.org](mailto:info@jsmp.minihub.org)*

## INDEX

<b>A) INTRODUSAUN</b>	<b>4</b>
<b>B) KOMENTARIU KONABA ARTIGU 1</b>	<b>6</b>
ANÁLISE ARTIGU 1(A): DEFINISAUN KRIME NEBE BELE SIMU AMNISTIA	6
AMNISTIA BA KRIME ECONOMICO NOMOS VIOLASAUN LEI IMPOSTU NOMOS ADUANEIRA LA AJUDA REKONCILIASAUN	7
AMNISTIA BA KRIMES ECONÓMICOS: INJUSTISA BELE AKONTECE	8
DEFINISAUN KRIME SIRA NEBE ATU SIMU AMNISTIA SEI VIOLA KONSTITUISAUN	9
PERIODU NEBE AMNISTIA APLIKA ARBITRARIU LIU	10
<b>C) KOMENTARIU BA ARTIGU 2</b>	<b>10</b>
DIFIKULDADES ATU IDENTIFICA VITIMA	11
CONDISAUN KATAK JUIZ TENGKI DECIDE RESTITUISAUN LA DIAK IHA PRATICA	11
CONDISAUN ATU SELU OSAN LOROM 90 BELE KRIA INJUSTIÇA	12
<b>D) KOMENTARIU KONABA ARTIGU 3</b>	<b>13</b>
REGULAMENTASAUN PERDAUN VIOLA KONSTITUISAUN	13
PERDAUN TUIR ARTIGU 3 LA SUPORTA REKONSILIASAUN	13
IMPAKTU BA PROCESU CRIMES GRAVES	13
FO PERDAUN BA KRIME NE'E LAOS VIOLASAUN	14
<b>E) KOMENTARIU KONABA ARTIGU 4 NO 5</b>	<b>14</b>
<b>F) KOMENTARIU KONABA ARTIGU 6</b>	<b>15</b>
ARTIGU 6(1) LA HEREKEK DIAK NOMOS KLARU LIU	15
PROCESU ATU HUSU KOMPENSASAUN	15
TROKA PROCESU KRIME NOMOS PROCESU CIVIL (ARTIGU 6(4)): BELE KRIA PROBLEMAS	15
<b>H) KOMENTARIU KONABA ARTIGU 7</b>	<b>17</b>
APLIKASAUN LEI AMNISTIA BA PROKURADOR BELE KRIA PROBLEMAS	17
TEMPU ATU HALO APLIKASAUN BADAQ LIU	17
REKURSU HASORU DECISAUN AMNISTIA NO PERDAUN	18
<b>F) KOMENTARIU KONABA ARTIGU 8</b>	<b>18</b>
<b>G) KONKLUSAUN</b>	<b>19</b>

## A) INTRODUSAUN

JSMP hatene katak drafta Lei Amnistia ho Perdaun<sup>1</sup> nebe agora ne'e daudaun atu debate iha Parlamentu sei iha impaktu boot ba sistema Judiciariu iha Timor-Leste.

Tuir analise Lei ida ne'e JSMP hanoin katak karik se Lei promulga Lei la sei atinje objective rekonsiliaun. Lei ida ne'e precisa hadia buat barak atu garante katak intensaun rekonsiliaun bele implementa.

Drafta Lei Amnistia ho Perdaun ne'e nomos sei iha problema teknika barak hanesan, por ejemplu viola Konstituisaun, no la iha definisaun ida nebe klaru konaba liafuan hirak nebe tau iha artigu sira nia laran<sup>2</sup>.

Nomos liu-liu Drafta Lei Amnistia ho Perdaun ida ne'e sei susar teb-tebes atu implementa iha pratika por ejemplo Procurador iha Tribunal sei hato'o rekerimentu ba Tribunal iha 72 horas nia laran. Impaktu seluk nebe sei mosu iha pratika mak hanesan atu hetan amnistia tengki selu uluk lai ho osan, no JSMP hanoin katak Drafta Lei ida ne'e sei hamosu diskriminasaun iha sociedade laran.

Drafta Lei Amnistia ho Perdaun ida ne'e mos sei fo oportunidade ba ema sira nebe halo krime hanesan *fraud* (penyogokan) no *bribery* (perpajakan). Nomos drafta Lei Amnistia ho Perdaun ida ne'e sei la ajuda prosesu rekonsiliaun nebe hala'o daudaun iha Timor-Leste tamba la refere ba kaju krime hirak nebe akontese durante resistensia nia laran. Impaktu seluk nebe sei mosu mak kaju krime grave hirak nebe hetan tiha ona sentensa husi Painel Special konaba kaju krime grave nebe acontese iha tinan 1999 sei bele hetan Perdaun.

JSMP hakarak hakerek relatoriu oit-oan konaba drafta Lei Amnistia ho Perdaun, nebe bele fo mos opiniaun nebe baseia ba Konstituisaun RDTL nomos prosedura hirak nebe mak iha.

Nune'e mos JSMP hakarak fo kontribuisaun analise ba oin-nusa drafta Lei Amnistia ne'e sei tulun rekonsiliaun atu halao sira nia misaun no liu-liu ideia ida atu fo amnistia ba ema sira nebe halo krime tamba vicissitudes. JSMP hakarak halo analise ida konaba oin-nusa relasaun entre idea hirak ne'e ho artigu sira nebe iha drafta Lei Amnistia nia laran.

Analise nebe JSMP halo ba drafta Lei Amnistia nian hanesan analise geral no limita ba artigu balu deit, JSMP sei halo deit analisa ba artigu hirak nebe importante tamba tempu nebe ba JSMP atu halo analise limita teb-tebes. Ho rajaun ida ne'e JSMP hakarak fo komentariu deit ba Amnistia no Perdaun, no JSMP sei la halo analise detalhada ba relasaun entre Amnistia ho Rekonsiliaun no liu-liu JSMP sei la fo komentariu konaba drafta Lei Amnistia ne'e diak eh lae.

JSMP hatene katak antes fulan Maio 2002 Presidente Republica Democratica Timor-Leste mos uluk hato'o ona drafta Lei Amnistia ho perdaun maibe tamba tempo nebe limita ne'e duni drafta Lei nebe hato'o iha momentu neba la konsege hetan aprovasaun husi Parlamentu<sup>3</sup>. Drafta Lei

---

<sup>1</sup> Proposta de Lei 24/I/2º Lei de Amnistia e Outras Medidas de Clemência.

<sup>2</sup> Haré esemplu ida liafuan la klaru kraik iha B) Komentariu Artigu 1

<sup>3</sup> Atu hatene komentariu husi JSMP konaba Drafta Lei Amnistia Tinan 2002, hare'e Rancangan Undang-Undang Tentang Amnesti Dan Pengampunan, Laporan JSMP, Novembru 2002.

Amnistia ho Perdaun nebe hato'o iha tinan 2002 ne'e la hanesan drafta Lei Amnistia ho Perdaun nebe hato'o iha tinan ida ne'e.

Drafta Lei Amnistia ho Perdaun ida nebe agora daudaun atu debate iha Komisaun A no atu hato'o ba Plenaria laran nebe hato'o iha tinan 2004 ida ne'e iha diferensa barak ho drafta Lei Amnistia ho Perdaun nebe hato'o iha tinan 2002. Iha Drafta Lei foun ida ne'e koalia barak liu konaba kaju hirak nebe hanesan kaju ordenariu nian, no la halo diferensa atu simu perdaun entre ema sira nebe uluk hanesan resistensia. Konsekuencia, JSMP hanoin Lei ida ne'e iha potencial atu impaktu makas ba ema hirak nebe hetan ona sentensa relasaun kaju sira nebe akontese iha fulan Setembru 1999.

JSMP hakarak hateten katak presija teb-tebes atu halo diskusaun ho sociedade tomak konaba Drafta Lei Amnistia ho Perdaun atu nune'e sociedade tomak hatene konaba oin-nusa drafta Lei Amnistia ho Perdaun ida ne'e sei implementa ba aban bainrua (futura).

**Artigo 1o.**  
*Amnistia das Infracções*

*Desde que praticadas até o dia 31 de Março de 2004, inclusive, são amnistiadas:*

- a) os crimes puníveis com pena de prisão de máximo não superior a 5 anos, desde que não tenham sido cometidos de forma organizada ou com violência ou ameaça contra as pessoas;*
- b) as contra-ordenações ao Código de Tráfico e infracções de natureza fiscal ou aduaneira ou outras infracções puníveis apenas com coima ou multa;*
- c) quaisquer contravenções puníveis com multa, mesmo que passíveis de prisão em alternativa.*

**B) KOMENTARIU KONABA ARTIGU 1**

**Análise Artigo 1(a): Definisauñ Krime nebe bele simu Amnistia**

JSMP hatene katak intensaun atu eksklui krimi nebe iha violencia, drafta ida ne'e intensaun diak tamba garante krime seriu, nomos krime grave nebe mak viola direitus humanus la bele fo amnistia; por ejemplu krime tortura.

Maske intensaun lei ida ne'e iha pratika talves bele ajuda tribunais iha Timor-Leste, JSMP hanoin Lei Amnistia la necesariamente diminui servisu tribunal, procuradoria ka policia. Definisauñ lei amnistia sobre krime bele kria problema sira ba autores tribunal bainhira aplika lei ida ne'e tamba tuir Lei Amnistia Juiz mak autoridade nebe iha responsabilidade atu decide amnistia. Konsekuensia lei ida ne'e, primero Juiz tengki halo analise ba criterio hirak nebe tuir mai - violencia, ameasa no organizadu - iha ka lae. Juiz la'os atu hare se karik ema salah ka lae, maibe tengki decide se bele simu amnistia ka lae. Importante teb-tebes atu garante katak Lei ida ne'e fo indicasaun katak oinsá Juiz bele aplica criteria foun<sup>4</sup>.

Criterio 'organizadu' iha Lei ida ne'e la klaru. Bainhira koko identifica sa ida mak representa liafuan 'organizadu' bele resulta interpretasaun barak, por ejemplu organizadu significa sistematiku, ka lae? Nomos, significadu relaciona karik iha envolvimentu ema barak hanesan associasaun ida, ka lae? Karik iha prepasaun barak, ka lae? Importante atu klarifica significadu liafuan 'organizadu' atu prevene aplikasaun lei ida ne'e la uniforme.

Karik significadu organizadu hanesan participasaun associasaun ida ka sistematiku, Lei Amnistia atu eksklui membrus militia barak nomos membru resistencia. Interpretasaun ida ne'e bele contradiz ho servisu Comissão para o Acolhimento, Verdade e Reconciliação (CAVR) tambá servisu CAVR inclui mos ema militia barak nebe lahalo krime graves<sup>5</sup>. Tuir Regulamentu UNTAET 2001/11 ema nebe tuir procesu CAVR bele simu imunidade relacionadu krime sira halo tiha ona<sup>6</sup>. Se karik intensaun legislador iha Lei Amnistia ida ne'e atu eskluir casos hirak nebe durante ne'e CAVR ninian kompetensia ka troka substancia procesu nebe CAVR desenvolve ona, importante tebes katak Lei Amnistia sei fo claridade ba posisaun ida ne'e ho CAVR.

---

<sup>4</sup> Haré Komentariu artigu 6.

<sup>5</sup> Atu hatene krime sa ida deit mak hanaran grave, bele hareé iha Regulamentu UNTAET 2001/11.

<sup>6</sup> Haré artigu 32 no 33 Regulamentu UNTAET 2001/11. Nomos Schedule 1 UNTAET 2000/11.

*JSMP rekomenda Lei Amnistia Lahateten oinsá halo relasaun ho CAVR (nomos Regulamentu UNTAET 2001/11.*

Atu identifica krime nebe maka bele simu amnistia tuir artigu 1(a) tengki haré ba Código Penal husi Indonésia (KUHP) tamba KUHP lei ida nebe mak aplicavel iha Timor-Leste to'o 31 Marsu 2004.

Tuir analise artigu 1(a), quadro tuir mai ne'e koko fo ilustrasaun krimes nebe facil atu hetan amnistia nomos krime nebe labele simu amnistia.

Krimes nebe bele facil liu atu simu Amnistia		Krimes nebe labele simu Amnistia	
Krime	Castigu (maximu)	Krime	Castigu (maximu)
Na'ok (artigu 305 KHUP)	Tinan 4	Publicu bolu/motiva violensia (artigu 160)	Tinan 6
Emblezzment/Penggelapan (artigu 372 no 374 KHUP)	Tinan 4	Oficial Emblezzment with money in custody/kejahatan Jabatan (artigu 415)	Tinan 7
Fraude/ penyogokan (artigus 378, 379 no 380)	Tinan 4	Subornu Juiz (artigu 210 no 420)	Tinan 9
Autoridade simu Bribe/subomu <sup>7</sup> (artigu 418 no 419)	Tinan 5	Extorsion/kejahatan permintaan dengan paksa (artigu 425)	Tinan 7
Ema Subornu Oficial (artigu 209)	Tinan 2		
Busca Ilegal (artigu 429)	Tinan 2		
Autoridade viola direitu privacidade (artigu 430 no 431)	Tinan 2		
Autoridade participa tender (artigu 435)	Tinan 1		
Adulto halo conducta obscena hasoru labarik (artigu 292)	Tinan 5		

Além de konsidera krimes económicos (hare iha kraik), aplikasaun definisaun krime tuir artigu 1(a) bele fo amnistia ba krimes nebe autoridades governu nomos membru policia halo ona (ejemplu: busca illegal, simu osan, violasaun privacidade). Situasaun ida ne'e la diak tamba importante atu garante protesauun direitu ema nian tengki estabelece procesu ida atu garante responsabilidade criminal husi membru policia.

*JSMP rekomenda katak se karik Parlamentu hakarak fo amnistia ba ema nebe halo krime ki'ik importante liu se bele karik hakerek artigu ida nebe dehan katak membru policia la bele simu amnistia violasaun relacionadu husi abuso poder sira nia.*

### **Amnistia ba Krime Economico, Violaun Lei Impostu nomos Aduaneira la ajuda Rekonciliaun**

Definisaun violasaun iha artigu 1 dehan katak bele simu amnistia nomos inclui krime economico nomos violasaun regulamentu seluk, expresamente violasaun impostu, regulamentu trafico nomos aduaneira.

<sup>7</sup> KUHP la fo limite osan katak autoridade simu. Tuir artigu ida ne'e krime hotu-hotu hanesan, la precisa relasaun valor maximo ida.

Actualmente, iha Timor-Leste la iha tribunal impostu<sup>8</sup> neduni JSMP rekonece katak bainhira seidak iha tribunal ida ne'e labele halo monitoramentu maka'as liu atu garante ema hotu la viola lei relacionadu impostu nian. JSMP hanoin katak bainhira tribunal ida ne'e funciona bele atende casu hotu nebe viola regulamentu impostu nian. Tuir Lei Amnistia – artigu 1(b) – ema hotu nebe viola lei impostu iha imunidade hasoru tribunal tamba la iha responsabilidade atu selu multa. konsekuentemente bele akontece buat nebe amnistia bele prejudica procesu tribunal iha futuru.

JSMP labele enkontra rasaun atu inklui amnistia total konaba violasaun impostu nomos aduaneira. Karik prinsipiu ida ne'e atu ajuda negociante Timor oan katak la iha kondisaun didiak atu estabelece sira nia negocio, entaun JSMP sugere katak amnistia tengki condiciona limite ida relacionadu valor impostu nebeé ema la selu. Se lae, JSMP bele hareé katak consecuencia aplikasaun artigu ida ne'e atu fo amnistia ba negociante nebe iha osan barak liu nomos consecuencia seluk la fo oportunidade atu estadu simu osan multa nebeé bele ajuda orçamentu estadu nian. Bainhira diskute Lei Amnistia, governu tengki hatene katak karik simu proposta ida ne'e, estadu lakon oportunidade atu iha osan extra husi multas. Tuir justiça nomos moral no etica, JSMP la comprende princípio nebe lei ida ne'e iha relasaun ho impostu. JSMP hanoin aplikasaun kaju imposto atu favorese ema nebe iha osan.

### **Amnistia ba Krimes Económicos: Injustisa bele Akontece**

Tuir ilustrasaun iha quadro leten, definisaun krime nebe bele simu amnistia nomos inklui krime ekonomiku boot husi autoridades governu, por esemplu subornu no nepotismo.

JSMP la iha konhecimentu pais barak nebe fo amnistia relasaun violasaun economica<sup>9</sup>. Normalmente amnistia iha itensaun atu ajuda reconciliaun bainhira facto histórico halo impacto moris ba sociedade laram. JSMP hakarak fo opiniaun katak amnistia nebe atu fo ba violasaun económica la tuir princípio amnistia tamba la ajuda procesu reconciliaun iha Timor-Leste. Maske artigu 2(1) hateten katak ema nebe simu amnistia tengki halo restituisaun economica ba vítima, realidade katak tuir amnistia ema sei la iha responsabilidade criminal.

Realidade aplikasaun amnistia ba violasaun imposto nomos violasaun aduaneira no krimes economicos sei resulta protesau grupo nebe iha poder economico iha Timor-Leste. Protesau grupo ida ne'e atu resulta sentimentu injustiça iha Timor-Leste.

*JSMP rekomenda katak amnistia la inklui violasaun impostu, código Trafico no aduaneira tambá disvantagen tamba identifika ona iha leten la tuir justiça nomos la iha relasaun ho reconciliaun iha Timor-Leste.*

<sup>8</sup> Tuir Konstituisaun RDTL, artigu 129, iha Timor-Leste tengki estabelece Tribunal Administrativu, Impostu nomos Audit. Actualmente Regulamentu UNTAET 2000/12 regula impostu iha Timor-Leste. Situasaun tribunal la iha resulta katak regulamentu ida ne'e dificil liu atu garante implementasaun.

<sup>9</sup> Exemplo país Africa do Sul (artigu 20(3)(f) Promotion of National Unity and Reconciliation Act, No. 34 (1995) esklude personal gain), Chile (artigu 3 Lei Amnistia No. 2.191), Bosnia nomos Croatia, amnistia limita ba casu katak relaciona violasaun katak impacta relasaun sociedade nomos casu politicu. Hareé artigu Reframing Impunity: Applying Liberal International Law Theory to an Análisis of Amnesty Legislation, William W. Burke-White (2001), Harvard International Law Journal.



## Definisaun Krime sira nebe atu simu Amnistia sei viola Konstituisaun

Iha democracia, autoridades sira sei iha responsabilidade mos konaba sira nia komportamentu nebe hasoru lei. Princípiu ida ne'e importante liu atu prevene abuso poder autoridades. Maibe bainhira regula responsabilidade criminal husi autoridades nomos importante atu fo imunidade ki'ik oan ruma nune'e atu garante autoridades bele halo sira nia servisu sem interferencia barak. Esemplu ida, normalmente limita imunidade politiku nain sira nebe iha relasaun ho sira nia servisu. Artigu 94 Konstituisaun Timor-Leste tuir principio ida ne'e, tamba fo imunidade ba membrus parlamentu, nebe relasionadu ho sira nia opiniaun nomos voto sira deit. Artigu 113 no 114 iha Konstituisaun Timor-Leste fo imunidade limitadu ba membros governu<sup>10</sup>.

Bainhira kompara imunidade husi autoridades tuir Konstituisaun bele hatudu katak lei amnistia loke skope imunidade nebe konstituisaun limita. Facto katak kastigu prisau maximo tinan 5 tuir artigu 1(a) viola konstituisan –artigu 113 no 114<sup>11</sup>. Nomos factor konaba krime hirak nebe atu simu amnistia iha artigu 1(a) la iha limitasaun ida relasionadu membrus parlamentu. Consequentemente, aplikasaun lei ida ne'e ba membrus parlamentu sira nebe komete krime antes 31 de Marco bele viola konstituisaun tamba sira bele simu imunidade konaba krimes nebe la iha relasaun ho sira nia servisu.

Maske ema tengki fo fila fali osan, amnistia ba autoridades governu la preveni atitude korupsaun. Parte seluk, tamba ema la hetan responsabilidade criminal sira bele kontinua nafatin sira nia posisaun iha governu<sup>12</sup>.

JSMP hanoin katak karik Lei Amnistia iha intensaun atu troka Konstituisaun, procesu tengki tuir artigu 154 Konstituisaun RDTL<sup>13</sup>. Prosesu atu promulga lei ida nomos atu troka principio iha konstituisaun la hanesan.

---

<sup>10</sup> Artigu 113 (Governu nia membru hatán kona-ba krime)

1. Bainhira membru Governu ida akuzadu loloos ba krime, ne'ebé bele simu kastigu iha kadia boot liu tinan rua nian, tenke para hala'o servisu atu bele foti prosesu.

2. Krime ne'ebé simu kastigu iha kadeia to'o de'it tinan rua, Parlamentu Nasionál mak sei tesi kona-ba membru Governu ne'e bele para nia knaar karik, ka lae.

Artigu 114 (Imunidade ba membru Governu nian)

1. Membru Governu ida labele detidu ka dadur bainhira Parlamentu Nasionál seidauk fo lisensa, bele de'it bainhira nia halo krime ne'ebé bele simu kastigu ida ho limite másimu boot liu tinan rua ka ema kaer rasik ho liman.

<sup>11</sup> Esemplu: karik membru governu ida hetan akujasaunun *bribery* (artigu 418 KHUP), maka tuir Konstituisaun - artigu 113 - membru governu ida ne'e tengki hetan suspensaun karik akusadu krime ida castigu liu tinan 2. Karik aplika Lei Amnistia, membru governu bele simu amnistia relasionadu krime toó castigu tinan 5. Consequencia ida Lei Amnistia (artigu 6) procesu criminal tengki pára. Entaun bele akontece katak membru governu la presija suspende krime relasionadu *bribery* karik simu amnistia tambá procesu kriminal la akontece.

<sup>12</sup> Haré artigu 79(6) Konstituisaun RDTL.

<sup>13</sup> Artigu 154 (Inisiativa no tempu halo Revizaun nian)

1. Deputadu no Bankada Parlamentár sira maka halo inisiativa revizaun nian ba Lei-Inan.

2. Parlamentu Nasionál bele halo revizaun Lei-Inan liutiha tinan neen sura hosi data publikasaun ida ikus liu kona-ba lei revizaun nian.

3. Prazu tinan neen atu halo revizaun ba dala uluk ba Lei-Inan ida-ne'e nian, sei konta hosi loron ne'ebé Lei-Inan tama iha vigór.

4. Parlamentu Nasionál, lalika haree ba prazu tempu nian, bele asume kbiit atu halo revizaun Lei-Inan, bainhira Deputadu barak liu baluk-lima haat (4/5) ne'ebé hala'o sira-nia knaar mak hakarak.

5. Proposta ruma kona-ba hala'o revizaun ba Lei-Inan tenke hatama ona iha Parlamentu Nasionál iha loron atus ida ruanulu nia laran, molok atu hahú haksesuk.

6. Atu hato'o projetu ruma ba Revizaun Lei-Inan, nu'udar hateten ona iha número hirak liubá, eh seluk-seluk tan, sei bele hato'o duni iha prazu loron 30 nia laran.

*Tuir JSMP ninia opiniaun, atu garante katak Lei Amnistia la soke malu ho Konstituisaun RDTL, Lei Amnistia tengki troka. Iha definisaun krime tuir aritgu 1 tengki hateten katak membrus parlamentu nomos governu labele simu amnistia tamba sira nia imunidade regula tiha ona iha Konstituisaun RDTL.*

### **Periodu nebe Amnistia aplika Arbitrariu liu**

Hanesan Lei Amnistia iha Pais seluk, amnistia normalmente aplika ho período nebe limitadu tebes.

Lei Amnistia ida ne'e la estabesece periodu ida nebe dehan katak bainhira mak komesa. Konsekuensia directa ida mak lei ida ne'e bele aplika ba krimes nebe akontece durante 1999 nomos durante okupasaun Indonésia iha Timor-Leste. Relasaun período nebe maximu ba ema hotu atu simu amnistia mak – 31 Marsu 2004 – JSMP la bele identifika ho rasaun sa ida mak baseia ba período ida ne'e. JSMP labele enkontra rasaun ida histórika nomos social atu estabesece período ida ne'e<sup>14</sup>. Consequentemente, JSMP hanoin katak resultadu Lei Amnistia sei kria injustisa no la ajuda reconciliaun tamba ema nebe halo krime ruma ka halo violasaun ruma antes loron 31 Marsu atu simu amnistia maibe ema nebe halo buat hanesan ou halo krime hanesan, depois período 31 de Marsu 2004 labele simu amnistia. Sem rasaun importante, sistema ida ne'e kria deit sistema rua nebe injustamente, sistema nebe bele fo incerteza nomos bele iha impactu negativo ho confiansa comunidade husi sistema judicial iha Timor-Leste<sup>15</sup>.

*JSMP rekomenda katak, hanesan pais seluk, amnistia iha relasaun ho período ida nebe bele ajuda hari reconciliaun.*

#### **Artigo 2o.**

##### *Condição Suspensiva da Amnistia*

- 1. A amnistia decretada nas alíneas do artigo anterior é concedida sob condição suspensiva da previa reparação ao lesado e, no caso de este ser o Estado, do pagamento das contrapartidas fiscais ou aduaneiras devidas.*
- 2. Sempre que o lesado for desconhecido ou não for encontrado, o juoz pode considerar satisfeita a condição referida no numero anterior, para os efeitos da presente lei.*
- 3. Se no momento da aplicação da amnistia não se encontrar ainda apurado o valor certo de indemnização, o juiz, após realizar as diligências que julge necessárias, fixá-loá equitativamente mediante despacho irrecorrível.*
- 4. A não satisfação da condição referida no n° 1 nos 90 dias imediatos à notificação que para o efeito seja feita ao arguido torna-lhe inaplicável a amnistia.*

### **C) KOMENTARIU BA ARTIGU 2**

JSMP reconece katak restituisaun ba vitima bele ajuda atu prevene vitima nia sentimentu nebe laiha injustisa tamba ema ida nebe halo violasaun laiha responsabilidade nomos vitima la simu

<sup>14</sup> Esemplu pais sira nebe limita amnistia ba krimes hirak nebe akontece durante período especificu liu nebe relaciona conflictu, Sierra Leone, Mozambique, Bosnia ho Herzegovina.

<sup>15</sup> Haré iha parte Konklusau.

restituisaun. JSMP hanoin katak garantia ida ne'e iha potencial atu prevene sistuasaun ida nebe akontese iha Afrika du Sul<sup>16</sup>.

JSMP identifika katak Regulamentu 2000/10 konaba CAVR estabelece katak ema bainhira simu imunidade la tengki iha responsabilidade civil atu kompensa vitima<sup>17</sup>. Importante atu klarifika relasaun Lei Amnistia nomos CAVR iha relasaun responsabilidade civil.

*JSMP rekomenda katak iha Lei Amnistia ida ne'e tengki klarifika se lei ida ne'e troka UNTAET Regulamentu ka lae atu garante la iha conflictu boot nomos ema laiha sentimentu injustisa.*

### **Difikuldades atu Identifica Vitima**

Bainhira ita hare/le artigu ne'e parese simples atu aplika artigu ida ne'e, maibe iha pratika juiz bele hetan difikuldades barak. Liu-liu iha kazu nebe iha kompleksidade barak (esemplu kazu subornu, korupsiun ho kazu nebe envolve ema barak) nebe difisil atu identifika vitima. JSMP hanoin katak bele akontese Juiz bele usa artigu 2(2) atu decide katak vitima laiha nune'e duni bele fo amnistia. Ida ne'e juiz bele simplifika kaju ida katak la enkontra vitima ne'e duni ema ida bele hetan amnistia sem restituisaun. Esemplu katak iha kaju kompleksu iha kontekstu rekursu judiciario limitado bele akontese problemas hirak ne'e. Nomos, tuir artigu 7 (3) nebe condisiona katak Juiz tengki decide 72 horas aplikasaun ba amnistia ba ema iha prisau laran bele akontese katak juiz fasil liu usa artigu 2(2) (katak vitima la enkontra) hanesan dalan atu garante katak Juiz implementa limites tuir lei amnistia. Konsekuensia katak intensaun artigu rua bele resulta abusos iha pratika.

*JSMP rekomenda atu lei klarifika situasaun bainhira juiz bele aplika artigu 2(2). Nomos fo oportunidade ba Juiz atu iha tempu barak atu idenfica vitima bainhira casu complexo liu.*

### **Condisaun katak Juiz tengki decide Restituisaun la diak iha Pratica**

Tuir artigu 2(3), karik bainhira tengki aplika amnistia, la hatene valor restituisaun, Juiz depois katak halo investigasaun necesaria, tengki decide valor restituisaun. Decisaun ida ne'e husi juiz la bele halo rekursu.

JSMP hanoin katak aplikasaun artigu 2 (3) bele komplika servisu juiz tamba lei la fo informasaun barak oinsa juiz determina valor restituisaun se juiz lahatene akusadu salah ka lae. Iha kontekstu kazu ida nebe akusadu confesa nia salah parese la difisil ba juiz aplika artigu ida ne'e atu deside restituisaun, maibe difisil ba kazu nebe juiz seidauk halo desisaun katak ema sala kala'e<sup>18</sup>.

Artigu 2(3) hateten katak desisaun ida ne'e labele halo rekursu. Tuir JSMP nia perspective, aplikasaun artigu 2(3) fo impaktu negativu (ladiak) ba ema ida atu hetan prosesu justu. Artigu 2(3) bele resulta situasaun rua:

- 1) Viola direito ema nian atu iha rekursu hasoru desisaun tribunal nebe garante iha lei internacional<sup>19</sup>; no

<sup>16</sup> Hare artigu 20(7) Promotion of National Unity and Reconciliation Act, No. 34 (1995)

<sup>17</sup> Artigu 32(2) Regulamentu UNTAET 2000/10.

<sup>18</sup> Hare leten iha G) Komentariu konaba Artigu 6.

<sup>19</sup> Artigu 14(5) Convencaun Internacional Direitus Civil no Politicus.

- 2) Ho kondisaun sistema judiciario Timor-Leste implikasaun artigu ida ne'e bele kria injustisa nomos potencia atu fo oportunidade atu halo korupsaun tanba laiha controlu husi tribunal rekursu.

*JSMP rekomena katak hanesan decisaun judicial ida, decisaun relacionadu kompensasaun vitima tuir Lei Amnistia bele halo rekursu.*

### **Condisaun atu selu Osan Lorom 90 bele kria injustiça**

Tuir artigu 2(4) karik ema la realiza condisaun restituisaun iha loron 90 depois notificasaun amnistia, ema la bele simu amnistia.

JSMP hanoin katak artigu ida ne'e bele kria diskriminasaun nivel social entre ema riku no ema kiak. Esemplu ida: chofer mikrolet ida, ho vensimentu kiik, bele iha dificuldades atu compensa vitima no bele akontece katak nia la bele simu amnistia. Maibe se ema riku halo violasaun hanesan maibe iha osan atu selu kompensasaun, entaun nia bele simu amnistia.

Ne'e duni lei ida ne'e labele acumula objetivu katak atu ajuda ema nebe' komete krime tamba problema social<sup>20</sup>. Consekencia lei ida ne'e atu fo benefisiu ba ema nebe riku atu hetan amnistia duke ema ho strata social kiik.

*JSMP sugere opsaun ida atu previne situasaun identifica iha leten katak lei amnistia presija iha kriteria ida nebe Juiz hare kondisaun social ema nia bainhira determina valor kompensasaun tengki fo ba vitima.*

### **Artigo 3. Perdão**

*1. Relativamente a qualquer tipo de infracção criminal, contra-ordenacional ou contravencional praticada até 31 de Março de 2004, inclusive, são perdoados:*

- a) as penas de multa mesmo que substitutivas, as coimas;*
- b) as penas de prisão aplicadas em medida concreta inferior ou igual a 1 ano;*
- c) metade da pena ou 18 meses sempre que a pena de prisão tiver sido aplicada em medida concreta não superior a 10 anos, consoante resulte mais favorável ao condenado;*
- d) um terço da pena sempre que a prisão tiver sido aplicada em medida concreta superior a 10 anos.*

*2. O perdão referido no numero anterior aplica-se às penas fixadas em decisão a proferir ou já proferida e incide sobre a pena unitária em caso de cúmulo jurídico.*

<sup>20</sup> Haré Preámbulo Proposta de Lei 24/I/2º Lei de Amnistia e Outras Medidas de Clemência.

## **D) KOMENTARIU KONABA ARTIGU 3**

### **Regulamentasaun perdaun viola Konstituisaun**

Tuir artigu 85.i Konstituisaun RDTL Presidente da Republika iha kompetensia ho responsabilidade eksklusivu fo perdaun ho bele hamenus sentensa depois halo consulta ho governu.

Lei Amnistia karik promulga resulta ho lei husi Parlamento. Artigu 3 drafta lei ida nee hateten konaba perdaun ba ema sira. Konsekuensia katak artigu 3 kalru tebes sei viola konstituasaun RDTL.

*JSMP rekomenda katak Lei Amnistia la regula aplikasaun perdaun tamba aplikasaun perdaun ne'e competencia Presidente deit. JSMP hanoin katak Presidente bele kontinua konsiderasaun atu fo perdaun maibe la hamutuk ho Parlamentu iha Lei Amnistia.*

### **Perdaun tuir Artigu 3 la suporta Rekonsiliaaun**

Maske JSMP rekomenda Lei Amnistia la inklui regulamentu ba perdaun, iha leten ne'e JSMP fo tiha ona komentariu katak Presidente bele simu karik sei implementa ninia poder tuir artigu 85.i Konstituisaun RDTL.

JSMP hanoin katak se drafta lei nee' aplica duni mak sei la fo suporta ba prosesu rekonsiliaaun nebe agora dadauk halao hela iha CAVR tamba komisaun nee halo ona opiniaun publiku ba kazu balu nomos continua ona prosesu nee husi seksaun crime graves ho mos akuzadu balu hetan ona prosesu nebe klaru.

Tuir JSMP nia hatene toó agora komidade senti katak sentensa ba ema nebe halo crimes graves sei oit-oan hela. Ba ema nebe iha prijaun laran tamba halo crimes graves agora karik fila fali ba komidade sei la ajuda prosesu rekonsiliaaun ninia intensaun.

### **Impaktu ba Prosesu Crimes Graves**

Tuir artigu 3, iha drafta lei ida ne'e atu fo perdaun relacionadu crimes hotu. Konsekuensia nebe JSMP identifica mak ema nebe halo crimes graves bele simu perdaun.

Ejemplu ida; karik ema ida kastigu ho tinan 9 no ema nee iha comarca tinan 2002 dala ruma sei livre ho kondisaun iha fulan 6 nia laran.

JSMP hanoin katak ho perdaun dala ruma bele ajuda rekonsiliaaun. Maibe JSMP hanoin katak Parlamentu tengki hatene konsekuensia ida mak ema nebe halo crimes graves bele fila fali komidade lalais ou ho loron badak.

Tuir lei internasional, ema nebe komete crimes graves (ejemplo crimes hasoru humanidade no crimes de guerra) tengki simu castigu nomos castigu ne'e tengki iha relasaun gravidade krime ida. Se ema nebe halo crimes graves simu perdaun bele acontece buat sira nebe hanesan castigu ho ema halo krime ordinario mais ou menos hanesan ema halo crimes graves.

*JSMP hanoin katak desijaun atu fo perdaun ba ema halo crimes graves desijaun politica ida. Tuir komentariu nebe hato'o tiha ona iha leten, JSMP hakarak fo atensaun ba Presidente*

*konsekuensia sira nebe bele acontece karik mak diak liu hili atu fo perdaun ba ema nebe halo krimes graves. Nomos JSMP rekomenda katak karik Presidente hakarak fo perdaun Presidente tengki garante consulta ho comunidade atu analisa karik perdaun ne'e sei ajuda reconciliaun ka lae.*

### **Fo Perdaun ba Krime ne'e laos Violaun**

JSMP hanoin katak artigu 3 la klaru nomos la bele identifica violaun nebe bele simu perdaun. Tuir artigu 3 parece krime hotu bele simu perdaun. JSMP la bele identifica beneficio ida ba comunidade hotu.

*Iha futuru lei ida nebe fo perdaun husi Presidente, JSMP hanoin diak loss se inklui perdaun ba krimes deit.*

#### **Artigo 4°** *Condição Resolutiva*

*O perdão a que se refere a presente lei é concedido sob a condição resolutiva de o beneficiário não praticar crime doloso nos 3 anos subsequentes à data da entrada e, vigor da presente lei ou, nos casos em que se mantiver preso para além desses 3 anos, no ano imediato à sua libertação.*

#### **Artigo 5°** *Perdão em Pena Suspensa*

*No caso da condenação em pena suspensa, o perdão a que se refere a presente lei só deve ser aplicado se houver lugar à revogação da suspensão.*

### **E) KOMENTARIU KONABA ARTIGU 4 NO 5**

JSMP la iha comentario ida nebe importante ba Artigu 4 no 5

#### **Artigo 6°** *Efeitos*

- 1. A declaração de amnistia nos termos do artigo 1°, para além de extinguir o procedimento criminal, implica o cancelamento oficioso de qualquer registo criminal relative à infracção amnistiada.*
- 2. A amnistia ou o perdão concedidos ao abrigo da presente lei não extinguem a responsabilidade civil emergente da infracção cometida.*
- 3. O prazo para a propositura da acção destinada à efectivação da responsabilidade civil começa a correr de novo a partir da entrada em vigor da presente lei.*
- 4. Nos casos em que no processo relative à infracção amnistiada já tenha sido designada data para a audiência de julgamento, esta realizar-se-á com a finalidade exclusive de apurar e decretar o valor da responsabilidade civil.*

## **F) KOMENTARIU KONABA ARTIGU 6**

### **Artigu 6(1) la herekek diak nomos klaru liu**

Tuir analise artigu 6 bele hare katak artigu ida neé regula situasatun rua. Primeiro hatete katak amnistia resulta suspensaun procesu criminal hasoru ema nebe simu amnistia. Segundo, artigu hatete katak kancela história criminal husi krime nebe simu amnistia. Buat ida segundu parece katak confunde separasaun entre amnistia no perdaun. Perdaun relaciona casu iha nebe tribunal halo ona decisaun katak ema salah entaun ema ida neé iha história criminal. Tambá amnistia relaciona casus iha procesu criminal la hotu no akusadu la considera salah, realidade katak ema katak simu amnistia la bele iha história criminal konaba casu ida neé. Artigu 6(1) la hekerek diak no tengki hatene katak precisa hadia atu garante interpretasaun diak.

Bainhira halo interpretasaun ida neé JSMP hanoin katak talvez intensaun husi artigu ida neé atu ‘fase’ cancela história kriminal relacionadu krime katak simu perdaun, posisaun ida neé la bele resulta husi interpretasaun artigu 6(1). Karik Parlamentu hakarak katak ema hotu sei simu perdaun sei iha sira nia historia kriminal cancelada, Parlamentu tengki konsidera katak ema atu simu perdaun nomos inklui ema nebe halo krimes graves relacionau conflictu iha tinan 1999 tuir procesu iha Painel Especial ba Casus Graves.

### **Procesu atu husu Kompensasaun**

Artigu 6(2) garante katak bainhira ema ida simu amnistia ka perdaun ninia dever atu fo kompensasaun la cancela. Tuir artigu 6(3), vitima bele husu kompensasaun bainhira lei amnistia promulga maske violasaun o krime akontece ona tempu liu ba.

Procesu ida neé bele resulta situasaun tribunal iha aplikasaun barak relacionadu kompensasaun konaba ema iha prisaun laran (ema nebe hakarak simu perdaun). Situasaun ida neé bele resulta kasus barak ba tribunal nomos incerteza tuir lei. Esemplu atu ilustra aplikasaun artigu 6(3): karik ema ida simu castigu tinan 4 prisaun laram. Durante procesu vitima la simu kompensasaun. Aplikasaun aritug ida neé signifika katak depois tinan 3 bainhira lei promulga, vitima bele halo aplikasaun ida atu simu kompensasaun nebe normalmente tuir lolos simu iha tinan 3 liu ba bainhira tribunal decide ema salah.

*JSMP recomenda katak parlamento analisa didiak Konsekuensia aplikasaun artigu 6(3) atu garante katak la fo incerteza relasaun aplikasaun lei nomos la kria casus barak ba tribunal.*

### **Troka Procesu Krime nomos Procesu Civil (artigu 6(4)): bele kria problemas**

Artigu 6(4) hatete katak bainhira tribunal halo ona agenda audiensia julgamentu relasaun casu ida, audiensia tengki akontece maibe objectivu audiensia troka. Audiensia nia objectivu foun atu determina responsabilidade civil husi ema simu amnistia, laos atu estebelce karik ema halo krime, ka lae. Konsekuensia directa aplikasaun artigu 6(4) katak transforma casu krime ida ba kasu civil ida. Transformasaun ida neé transformasaun boót liu katak Parlamentu tengki komprende baseadu diferensa entre casu krime nomos civil.

Konsekuensia casu civil nomos krime la hanesan no regras evidencia durante audiensia nomos avaliasaun nebe Juiz tengki halo. JSMP nia opiniaun nia katak artigu 6(4) iha finalidade atu aproveita audiensia ida katak iha agenda ona maibe la fo praticidade ba procesu ida ne'e.

JSMP hanoin katak importante liu atu garante katak regulasaun ida ne'e la resulta confusaun ba autores tribunal sira.

Normalmente tuir procesu nebe aplika agora iha Timor-Leste, tribunal normalmente primeiro estabrece karik akusado salah ka lae. Karik tribunal considera akusado salah, normalemnte tribunal foin bele determina restituisaun katak akusadu tengki selu ba vitima. Situasaun ida ne'e sei ajuda atu garante direitu akusadu atu presunsaun inocencia tuir artigu 31(1) Konstituisaun RDTL nomos artigu 14(2) Convensaun Internacional Direitus Civil no Político<sup>21</sup>.

Tuir procesu ida ne'e iha problema ida katak Juiz provavelmente atu interpreta tamba ema hakarak amnistia ema ida ne'e automaticamente iha responsabilidade civil atu halo kompensasaun ba vitima. Prosesu tuir artigu 6(3) bele viola direitu akusadu atu presunsaun inocencia.

Artigu 6(4) iha praktika troka procesu nebe tribunal normalmente halo to'o agora. Konsekuensia katak importante Lei Amnistia hare Konsekuensia nebe explika ona iha leten atu garante katak direitu akusadu la viola.

Tuir analise JSMP, JSMP identifika opsaun ida bele fo oportunidade atu garante para la viola direitu presunsaun inocencia nomos atu garante katak autores tribunais la konfuso konaba procesu. Opsaun katak JSMP sugere katak iha procesu rua dependendo karik akusado admite ka lae.

- 1) Tribunal tengki husu karik akusadu admite ka lae<sup>22</sup>, se akusadu admite, entaun tribunal precisa deit estabrece beneficio nebe lakon atu determina valor kompensasaun<sup>23</sup>;
- 2) Karik ema la admite, entaun tribunal tengki primeiro determina culpabilidade ema iha relasaun kasu civil atu determina valor kompensasaun.

Opsaun rua iha leten ilustra natureza diferensa entre estandares civil nomos criminal.

*JSMP hakarak fo atensaun katak karik Parlamentu hili opsaun ida ne'e importante hekerek iha Lei katak akusado iha direitu atu nonok nomos katak autores tribunal la bele halo presun ba akusado atu confesa.*

*JSMP nomos hanoin karik Parlamentu hakarak halo condisaun ida atu simu amnistia katak tengki konfesa decisaun ida ne'e decisaun politica ida. Ida ne'e JSMP la interfere. Maibe tengki hanoin balasu entre avantajem ho desavantagem ba rekonsiliaun nos mos presisa hakerek klaru iha lei amnistia.*

<sup>21</sup> Convensaun Internacional Direitus Civil no Politicus, Nações Unidas, 1976. Iha fulan julho 2003, Timor-Leste simu obrigasaun tuir instrumentu internacional ida ne'e.

<sup>22</sup> Prosesu ida ne'e akontece iha pais barak bainhira aplika amnistia ba ema. Exemplu Africa do Sul.

<sup>23</sup> Atu halo ida ne'e bele akontece katak tribunal precisa rona testemunha nomos analisa evidencia.



## **Artigo 7°** **Competências**

1. *O Ministério Público promoverá oficiosamente a aplicação da presente lei junto do tribunal em que o processo se encontrar e o juiz competente para o processo decidirá da sua aplicação.*
2. *Se o processo estiver pendente no Tribunal de Recurso baixará à primeira instância, para efeitos de aplicação da presente lei.*
3. *Nos casos em que o beneficiário da amnistia ou perdão se encontrar privado da liberdade, a promoção do Ministério Público e a decisão do juiz tem que ser proferida no prazo máximo de, respectivamente, 72 horas.*
4. *Sempre que os prazos ilegais para cumprimento do disposto na presente lei não forem observados, o defensor público ou o advogado constituído podem requerer a sua aplicação ou, nos casos de privação da liberdade, suscitar o “habeas corpus”.*
5. *Sempre que o beneficiário da presente lei discordar da aplicação concreta desta é admissível a impugnação da decisão judicial por via de recurso, que apenas subirá nos casos em que o órgão recorrido considerar de manter o decidido.*

### **H) KOMENTARIU KONABA ARTIGU 7**

#### **Aplikasaun Lei Amnistia ba Prokurador bele kria Problemas**

Iha praktika tuir artigu 7.1 procuradoria hanesan instituisaun ida nebe halo aplikasaun ba amnistia ho perdaun. JSMP hanoin katak diak liu defensor mos bele halo aplikasaun ba lei ida nee.

*JSMP rekomenda katak ema nebe hakarak simu amnistia no perdaun (ka ninia advogado) no mos iha kompetencia atu halo aplikasaun.*

#### **Tempu atu halo Aplikasaun badak liu**

Tuir artigu 7(3), karik aplikasaun relaciona ema ida prisaun laran, respectivamente procurador iha 72 oras atu halo aplikasaun no mos Juiz iha 72 oras atu halo decisaun.

Iha praktika difisil ba autor sira iha tribunal atu garante aplikasaun didiak artigu ida ne'e, tamba tempu nebe mak limitadu liu. Nomos artigu 7(3) hateten karik iha 72 oras la iha decisaun nee bele halo *habeas corpus*.

Tuir artigu 3, iha praktika aplikasaun perdaun ba ema prisaun laran kastigu barak liu tinan 1 la resulta katak ema livre imediatamente. Consequencia katak *habeas corpus* relacionadu ema ida nee provavelmente sei rejeita tiha husi Juiz. JSMP hanoin katak situasaun ida ne'e atu resulta lakon orsamentu tribunal deit tamba.

Parlamento no mos tengki konsidera katak relasaun casus nebe Juiz simu *habeas corpus*, governu iha dever atu fo kompensasaun ba ema nebe simu *habeas corpus*<sup>24</sup>

*JSMP rekomenda katak Lei Amnistia la regula buat ida konaba habeas corpus tamba iha lei ida – Regulamentu UNTAET 2001/25<sup>25</sup> – nebe regula ona aplikasaun habeas corpus.*

<sup>24</sup> Hare artigu 52.2 UNTAET Regulamentu 2001/25.

<sup>25</sup> Artigu 47.

## **Rekursu hasoru Decisaun Amnistia no Perdaun**

Artigu 7.5 hateten katak ema ida bele halo rekursu decisaun amnistia no perdaun.

JSMP hanoin katak aritu 7(5) la fo klaridade konaba procesu nebe tengki tuir. JSMP hanoin katak drafta aritgu ida ne'e la diak tamba bele iha interpretasaun barak.

Tuir JSMP nia hanoin importante katak ema nebe mak rejeita tiha nia aplikasaun ba amnistia ka perdaun iha direitu atu halo rekursu tamba direitu rekursu importante iha sistema judicial ida ne'e. JSMP hanoin katak rekursu ida bebeik tengki decide maske parte seluk la hetan argumentu rekursu. JSMP no mos hanoin katak procesu rekursu nebe aplika agora iha Timor-Leste tengki aplika hanesan iha relasaun casu amnistia no mos perdaun tamba Konstituisaun RDTL mos garantia atu ema hato'o *habeas corpus*.

*JSMP rekomenda katak artigu 3(5) klarifika direitu atu halo rekursu. Nomos JSMP rekomenda katak Lei Amnistia regula procesu hanesan procesu rekursu tuir Regulamentu UNTAET 2001/25.*

### ***Artigo 8°*** *Entrada em Vigor*

*A presente lei entra em vigor no dia imediato de sua aplicação.*

## **F) KOMENTARIU KONABA ARTIGU 8**

JSMP la iha comentario ida nebe importante ba Artigu 8

## **G) KONKLUSAUN**

Drafta Lei Amnistia ida ne'e la bele promulga tamba seidauk akumula (atinji) objective nebe'e hateten iha preambulo lei ida ne'e. Nomos, tuir JSMP nia opiniaun, lei ida ne'e sei resulta disvantagen barak lui ba sociedade iha Timor no mos sistema judicial que beneficio bele lori.

Dalan nebe'e lei ida ne'e bele promove reconciliaun la bele enkontra tuir aplikasaun artigu sira iha lei, tamba lei la fo ba ema hotu motivasaun atu husu amnistia tuir lei la estabelece periodo limite atu halo aplikasaun amnistia. Importante liu lei la presisa fo claridade relasaun liafuan 'organizadu'. Tuir interpretasaun draft lei amnistia ema la bele komprende se lei iha intensaun atu eksklui ema nebe halo krime durante konflikto iha tinan 1999. Lei precisa teb-tebes artigu seluk atu explika oinsa reconciliaun bele halo no mos krimes sa ida mak bele simu amnistia no mos ba ema saida mak bele simu amnistia. Lei ida ne'e nomos tengki klarifika oinsa lei ida ne'e iha relasaun regulamentu imunidade tuir regulamentu UNTAET ho CAVR.

Contrario ho objectivu lei ida ne'e tuir preambulo, ema nebe maka atu hetan benefisiu husi lei ida ema mak halo krimes ordinaries no krime ekonomiko (ejemplu fraude nomos suborno, no iha osan atu selu kompensasaun ba vitima tuir condisaun lei amnistia). Parlamento tengki analisa barak liu se maka tengki simu beneficio tuir lei amnistia no mos oinsa bele garante katak intensaun lei amnistia labele resulta abusos tamba la hakerek klaro..

JSMP hakarak koalia dala ida tan katak tuir Konstituisaun Parlamento la iha poder atu fo perdaun. Fo perdaun kompetensia Presidente nia deit. Presidente Timor-lete tengki hare konsekuencias aplikasaun perdaun tuir proposta iha lei Amnistia laram, por exemplo periodu limitadu liu – 72 horas – nomos direitu ema buat iha prisau laram atu simu desconto sira nia periodu castigu<sup>26</sup>. Karik Presidente hakarak fo perdaun ba ema relacionadu krimes grave, JSMP sugere katak decisaun ida ne'e resulta consulta ho comunidade hotu.

---

<sup>26</sup> Hare Artigo 15 (1) Codigo Penal Indonesia.